



Zaldibar

Elizateko
Udala

EUSKARA ZERBITZUA



Zaldibarren
Euskara
eta Kirola
eskutik



FAMILIENTZAKO PRAKTIKA ONEN DEKALOGOA, KIROL ELKARTEETAN EUSKARA HAUSPOTZEKO

Euskaraz badakizu

- 1 Entrenatzaileei euskaraz egin. Gure seme-alabak ere bultzatu horretara.
- 2 Lehenengo berba euskaraz egin.
- 3 Euskaraz animatu. Eta euskaraz ez dakienari erakutsi animatzeko esaldiak.
- 4 Ume eta gaztetxoei euskaraz egin.
- 5 Adostu euskaraz ez dakitenekin nola jokatu (batzuetan itzulpenekin, beste batzuetan gaztelania eta euskara tartekatzen,....)

Euskara ulertzen baduzu

- 6 Erabili dakizkizun euskarazko berba eta esaldiak.
- 7 Euskaraz animatu.
- 8 Adostu kide euskaldunekin nola jokatu (elkarriketa elebidunak egiteko prestutasuna erakutsi, zuk gaztelaniaz eta besteak euskaraz; zerbait ulertzen ez duzunean galdetuko duzula adierazi,....)

Euskara ez baduzu ulertzen

- 9 Euskaraz animatu.
- 10 Adostu kide euskaldunekin nola jokatu (zure ingurukoak euskaraz ari direnean itzulpen laburrak egiteko eskatu, euskarazko hitz eta esaldiak ikasteko prestutasuna adierazi,....)

DECÁLOGO DE BUENAS PRÁCTICAS PARA FAMILIARES CON EL OBJETIVO DE PROMOVER EL EUSKERA EN LAS ENTIDADES DEPORTIVAS

Si dominas el euskera

- 1 Dirigirse a las y los entrenadores en euskera. Animar a nuestros hijos e hijas a hacer lo mismo.
- 2 Hablar la primera palabra en euskera.
- 3 Animar en euskera. Y enseñar a quien no sepa euskera las frases de animación.
- 4 Hablar en euskera a niños/as y personas jóvenes.
- 5 Acordar cómo actuar con personas que no sepan euskera (a veces con traducciones, otras intercalando castellano y euskera, etc.)

Si entiendes euskera

- 6 Utiliza palabras y frases en euskera.
- 7 Animar en euskera.
- 8 Acordar cómo actuar con las personas euskaldunes (mostrar disposición a mantener conversaciones bilingües, tú en castellano y los demás en euskera; hacer saber que preguntarás cuando no entiendas algo, etc.)

Si no entiendes el euskera

- 9 Animar en euskera.
- 10 Acordar cómo actuar con las personas euskaldunes. (solicitar traducciones breves en euskera, disposición a aprender palabras y frases en euskera, etc.)

